



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

18-10-2005

Après-midi

dinsdag

18-10-2005

Namiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les modifications annoncées de l'allocation de remplacement de revenus" (n° 7999)

Orateurs: Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapés

Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le problème de l'assurabilité des chaises roulantes électroniques" (n° 8161)

Orateurs: Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapés

Questions jointes de 3

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'allocation pour l'aide aux personnes âgées" (n° 8000)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le nombre croissant de demandes auprès du service des handicapés" (n° 8353)

Orateurs: Greet van Gool, Sabien Lahaye-Battheu, Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapés

Questions jointes de 6

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'utilisation de la canne blanche et de la canne jaune" (n° 7756)

- Mme Josée Lejeune à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conditions d'octroi de la canne blanche" (n° 8348)

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe

INHOUD

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de aangekondigde wijzigingen aan de inkomensvervangende tegemoetkoming" (nr. 7999)

Sprekers: Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de problematiek van de verzekeraarbaarheid van elektronische rolstoelen" (nr. 8161)

Sprekers: Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Samengevoegde vragen van 3

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden" (nr. 8000)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het stijgend aantal aanvragen bij de dienst gehandicapten" (nr. 8353)

Sprekers: Greet van Gool, Sabien Lahaye-Battheu, Gisèle Mandaila Malamba, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Samengevoegde vragen van 6

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het gebruik van de witte en de gele stok" (nr. 7756)

- mevrouw Josée Lejeune aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toekenningsvoorwaarden voor de witte stok" (nr. 8348)

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap,

au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la politique en ce qui concerne les aveugles et les malvoyants" (n° 8496)

Orateurs: **Greet van Gool, Josée Lejeune, Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het beleid voor blinden en slechtzienden" (nr. 8496)

Sprekers: **Greet van Gool, Josée Lejeune, Gisèle Mandaila Malamba**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Questions jointes de	8	Samengevoegde vragen van	8
- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les chiens d'assistance" (n° 8008)	8	- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de assistentiehonden" (nr. 8008)	8
- Mme Josée Lejeune à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accessibilité des chiens d'assistance" (n° 8347)	8	- mevrouw Josée Lejeune aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het recht van toegang voor hulphonden" (nr. 8347)	8
- Mme Sophie Pécriaux au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès aux lieux publics des malvoyants et des animaux les accompagnant" (n° 8505)	8	- mevrouw Sophie Pécriaux aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toegang van slechtzienden en hun geleidehonden" (nr. 8505)	8
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Josée Lejeune, Sophie Pécriaux, Gisèle Mandaila Malamba , secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Josée Lejeune, Sophie Pécriaux, Gisèle Mandaila Malamba , staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap	
Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les examens médicaux" (n° 8220)	11	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische onderzoeken" (nr. 8220)	11
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba , secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba , staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap	

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MARDI 18 OCTOBRE 2005

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

DINSDAG 18 OKTOBER 2005

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 04 sous la présidence de Mme Maggie De Block.

01 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les modifications annoncées de l'allocation de remplacement de revenus" (n° 7999)

01.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit) : La secrétaire d'État entend modifier le système de l'allocation de remplacement de revenus et augmenter l'exonération sur les revenus du travail. L'allocation de remplacement de revenus aux handicapés est une allocation d'aide sociale et un contrôle des ressources se justifie donc. Il ne faut pas, en effet que le fait qu'ils travaillent aient des conséquences.

Un autre problème est celui du piège à l'inactivité que constitue une exonération élevée sur les revenus du travail mais pas sur les revenus de remplacement.

Quelles mesures la secrétaire d'État a-t-elle précisément l'intention de prendre et quelles en seront les conséquences budgétaires ? Une concertation a-t-elle déjà été organisée avec les différentes associations ou le Conseil supérieur des personnes handicapées ?

Président: M. Hans Bonte.

01.02 **Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Etant donné qu'en Belgique l'emploi des personnes handicapées est nettement moins développé que dans les autres pays européens, j'ai commandité une étude, qui est actuellement en cours, sur les systèmes utilisés par

De vergadering wordt geopend om 14.04 uur door mevrouw Maggie De Block.

01 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de aangekondigde wijzigingen aan de inkomensvervangende tegemoetkoming" (nr. 7999)

01.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): De staatssecretaris wil het stelsel van de inkomensvervangende tegemoetkoming wijzigen en de vrijstelling voor het inkomen uit arbeid verhogen. De tegemoetkoming voor gehandicapten is een sociale-bijstandsuitkering en een inkomenstoets is daar toch wel gerechtvaardigd. Zij mogen geen gevolgen ondervinden van het feit dat zij werken.

Een ander probleem is dat van de inactiviteitsval door de hoge vrijstelling voor een inkomen uit arbeid, maar niet voor een vervangingsinkomen.

Welke maatregelen wil de staatssecretaris precies nemen en wat zijn de budgettaire gevolgen? Is er al overleg geweest met de verschillende verenigingen of de Hoge Raad voor personen met een handicap?

Voorzitter: de heer Hans Bonte.

01.02 Staatssecretaris **Gisèle Mandaila Malamba** (*Nederlands*): Omdat de tewerkstelling van gehandicapten in België veel kleiner is dan in vele andere Europese landen, laat ik momenteel een studie uitvoeren naar de systemen waarmee deze landen beroepsinkomens combineren met sociale

ces pays pour combiner les revenus professionnels et les allocations sociales. uitkeringen.

(*En français*) Selon cette étude, la règle d'abattement de 10 % n'incite pas une personne à prendre un travail à temps partiel, souvent préférable pour les personnes handicapées. Pour éviter le piège à l'emploi que constitue la règle actuelle, j'ai proposé d'instaurer un abattement dégressif, à savoir 100 % des revenus inférieurs à 2 400 euros, 75 % des revenus situés entre 2 401 et 4 800 euros, 50 % des revenus situés entre 4 801 et 7 200 euros et 25 % pour les revenus supérieurs à 7 200 euros.

La note expliquant ces mécanismes a été complétée le 17 octobre par les modalités d'exécution de l'abattement dégressif. Le Conseil a fait plusieurs observations et a donné un avis positif sur les intentions reprises dans la note.

(*Frans*) Volgens die studie zou de aftrekregel van 10 procent de mensen er niet toe aanzetten een deeltijdbetrekking aan te nemen, wat gehandicapten vaak verkiezen. Om de werkloosheidsval die de huidige regel inhoudt, te vermijden, heb ik voorgesteld een degressieve aftrek toe te passen van 100 procent voor inkomens lager dan 2 400 euro, 75 procent voor inkomens tussen 2 401 en 4 800 euro, 50 procent voor inkomens tussen 4 801 en 7 200 euro en 25 procent voor inkomens boven 7 200 euro.

De nota waarin die mechanismen worden toegelicht, werd op 17 oktober aangevuld met een omschrijving van de modaliteiten voor de toepassing van de degressieve aftrek. De Raad heeft een aantal opmerkingen geformuleerd en een positief advies uitgebracht over de voornemens in de nota.

01.03 Greet van Gool (sp.a-spirit) : J'aurais quand même aimé en savoir davantage sur les effets budgétaires et sur les problèmes liés au régime de l'allocation d'intégration.

01.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik had toch ook graag meer geweten over de budgettaire gevolgen en over de problemen met het stelsel van de integratietegemoetkoming.

01.04 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État (*en français*) : L'impact est estimé à 10 millions d'euros.

01.04 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (*Frans*): Het effect wordt op 10 miljoen euro geraamd.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le problème de l'assurabilité des chaises roulantes électroniques" (n° 8161)

02 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de problematiek van de verzekeraarbaarheid van elektronische rolstoelen" (nr. 8161)

02.01 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Il y a quelque temps déjà, le ministre Verwilghen avait indiqué que l'utilisateur d'une chaise roulante électrique devait disposer d'une assurance RC auto, étant donné qu'il s'agit d'un véhicule à moteur. Cependant, cette règle n'est pas suffisamment connue et les primes varient fortement. Les voies de recours de la compagnie d'assurances, qui ont été fixées dans un contrat type, sont-elles d'application?

02.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Geruime tijd geleden stelde minister Verwilghen dat de gebruiker van een elektronische rolstoel over een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid auto moet beschikken, aangezien het hier een motorvoertuig betreft. Deze regel is echter onvoldoende bekend en er bestaan grote verschillen in de premies. Zijn de verhaalmogelijkheden van de verzekeringsonderneming, die vastgelegd werden in een modelcontract, van toepassing?

Le ministre Verwilghen devait prendre contact avec la secrétaire d'État et solliciter l'avis du Conseil supérieur national des personnes handicapées, mais, le 20 septembre, il ne disposait toujours pas

Minister Verwilghen zou met de staatssecretaris contact opnemen en het advies inwinnen van de Hoge Raad voor personen met een handicap, maar op 20 september beschikte hij nog niet over een advies. Wanneer verwacht de staatssecretaris een

de cet avis. Pour quand la secrétaire d'État attend-elle l'avis du Conseil supérieur? La problématique des voies de recours a-t-elle également été évoquée? Le Conseil supérieur donnera-t-il toute la publicité voulue à la décision?

02.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Une assurance RC auto protège l'utilisateur d'une chaise roulante électrique, qui est extrêmement vulnérable. Le paiement d'une indemnité et le droit à une telle indemnité ne sont pas contenus dans une police RC ordinaire.

(*En français*) Je n'ai encore reçu aucune réponse des associations de personnes handicapées, ce qui signifie probablement que la majorité des utilisateurs ne sont pas assurés. Le plan de communication que M. Verwilghen et moi préparons doit rappeler que l'assurance RC auto peut être souscrite pour moins de vingt euros par an. Les Régions n'ont pas l'intention d'imposer une taxe d'immatriculation aux fauteuils roulants électriques.

02.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il est possible qu'une police RC auto offre une meilleure protection aux utilisateurs de chaise roulante, mais il faut également veiller à ce que la prime ne soit pas trop élevée.

Quand le Conseil supérieur émettra-t-il un avis? La question relative aux possibilités de recours a-t-elle également été soumise au Conseil supérieur?

02.04 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État (*en français*): Le Conseil n'a malheureusement pas pu donner de réponse.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'allocation pour l'aide aux personnes âgées" (n° 8000)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le nombre croissant de demandes auprès du service des handicapés" (n° 8353)

03.01 Greet van Gool (sp.a-spirit):

advies van de Hoge Raad? Werd de problematiek van de verhaalmogelijkheden ook voorgelegd? Zal de Hoge Raad ervoor kiezen om richtbaarheid te geven aan de beslissing?

02.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (*Nederlands*): Een BA Autoverzekering beschermt de gebruiker van een elektronische rolstoel, die erg kwetsbaar is. Het uitbetalen van een schadevergoeding en het recht op schadevergoeding zitten immers niet vervat in een gewone BA-polis.

(*Frans*) Ik heb nog geen enkel antwoord van de gehandicaptenverenigingen ontvangen, wat wellicht betekent dat de meeste gebruikers niet verzekerd zijn. Het communicatieplan dat de heer Verwilghen en ikzelf voorbereiden, is bedoeld om de mensen erop te wijzen dat men een burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering voor een auto kan sluiten voor een bedrag van minder dan twintig euro per jaar. De Gewesten zijn niet van plan een inschrijvingstaks op elektrische rolstoelen te heffen.

02.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het kan kloppen dat een polis BA voor een motorvoertuig een betere bescherming biedt voor rolstoelgebruikers, maar er moet ook voor worden gezorgd dat de premie niet te hoog is.

Wanneer komt er een advies van de Hoge Raad? Is ook de vraag in verband met de verhaalmogelijkheden aan de Hoge Raad voorgelegd?

02.04 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (*Frans*): De Raad heeft jammer genoeg nog geen antwoord kunnen bezorgen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden" (nr. 8000)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het stijgend aantal aanvragen bij de dienst gehandicapten" (nr. 8353)

03.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): De stijging van

L'augmentation du nombre de demandes d'allocation pour l'aide aux personnes âgées résulterait du vieillissement de la population et de l'assouplissement des conditions de revenus en 2003. En outre, les personnes âgées sont incitées à introduire une telle demande.

L'augmentation du nombre d'ayants droit entraînant une croissance sensible des dépenses, des voix s'élèvent pour qu'on travaille avec un budget fermé, ce qui signifie que plus nombreuses seront les personnes ayant droit à une allocation et plus modique sera la somme que chaque personne recevra.

Quelle évolution observe-t-on dans le budget ? Sera-t-il dépassé en 2005 ? Le gouvernement envisage-t-il de durcir les conditions d'octroi de cette allocation ?

03.02 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Des chiffres récents montrent que le service compétent a reçu chaque mois de 2 000 à 3 500 demandes en plus que l'année dernière. Cette augmentation a naturellement un impact sur le montant des sommes versées. Comment le service fait-il face à cette croissance du nombre de dossiers ? Après une manœuvre de rattrapage, un nouveau retard menace.

Dans notre pays, une personne sur quarante aurait droit à une allocation fédérale. Quelle est la part des allocations versées aux handicapés dans le paquet total ? Le nombre de demandes varie-t-il d'une Région à l'autre ? Comment la secrétaire d'Etat compte-t-elle maîtriser les coûts ? Travaillera-t-elle avec une enveloppe budgétaire fermée, comme c'est le cas pour le Fonds flamand ? Des ressources supplémentaires seront-elles mises à sa disposition ?

Sous l'effet de l'assouplissement décidé en 2003, des personnes âgées, voire très âgées percevant une pension normale entrent aussi en ligne de compte pour bénéficier d'une allocation. En ira-t-il toujours de même à l'avenir ?

03.03 Gisèle Mandaila Malamba , secrétaire d'Etat (*en néerlandais*) : Je suis de près l'augmentation du nombre de demandes. L'administration en dresse tous les mois un inventaire.

(*En français*) L'augmentation du nombre de demandes (24 % de plus pour les demandes d'allocations aux adultes et 32 % pour les

het aantal aanvragen voor tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden zou een gevolg zijn van de vergrijzing en van de versoepeling van de inkomensvoorwaarden in 2003. Bovendien worden ouderen ertoe aangespoord om een aanvraag in te dienen.

Omdat de stijging van het aantal gerechtigden tot een gevoelige stijging van uitgaven leidt, gaan stemmen op om te werken met een gesloten budget. Hoe meer mensen dan recht hebben op een tegemoetkoming, hoe kleiner het bedrag wordt dat elke persoon ontvangt.

Wat is de evolutie in het budget? Zal het in 2005 overschreden worden? Zijn er plannen om de toekenningvoorwaarden strenger te maken?

03.02 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Uit recente cijfers blijkt dat de dienst elke maand 2 000 à 3 500 aanvragen meer ontving dan het jaar daarvoor. Dat heeft een weerslag op de grootte van de uitgekeerde bedragen. Hoe vangt de dienst de toename van het aantal dossiers op? Na een inhaalbeweging dreigt er nu opnieuw vertraging te ontstaan.

In ons land zou één op de veertig mensen recht hebben op een federale tegemoetkoming. Wat is het aandeel van de tegemoetkoming voor gehandicapten in het totaalpakket? Verschilt het aantal aanvragen per Gewest? Hoe wil de staatssecretaris de kosten beheersen? Werkt ze met een gesloten portefeuille, zoals het Vlaams Fonds? Komen er bijkomende middelen?

Door de versoepeling van 2003 komen ook bejaarden en hoogbejaarden met een normaal pensioen in aanmerking voor tegemoetkoming. Blijft dat zo?

03.03 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (Nederlands): Ik volg de stijging van het aantal aanvragen nauwlettend. De administratie maakt maandelijks een inventaris op.

(*Frans*) De stijging van het aantal aanvragen (24 procent meer aanvragen voor uitkeringen aan volwassenen en 32 procent meer aanvragen voor

demandes d'allocations aux personnes âgées entre 2004 et 2005) n'est pas suivie par une même évolution des allocataires (respectivement 2 % et 3 % en plus), le pourcentage de décisions favorables ayant fortement baissé (respectivement de 58 % à 45 % et de 77 % à 59 %), ce qui s'explique par l'harmonisation récente des critères d'évaluation médicale et par l'invitation faite par certaines mutuelles auprès des personnes âgées à introduire systématiquement une demande.

Le budget de 2005 s'élève à 1 464 000 euros. Selon les estimations, les dépenses devraient se situer entre 1 412 000 et 1 425 000 euros. Dès lors, il ne me semble pas indispensable de prendre des mesures pour limiter les conditions d'octroi des allocations aux personnes handicapées.

(*En néerlandais*) En faire une enveloppe fermée pose un problème politique d'importance. Les personnes handicapées ont droit à leur allocation. L'allocation d'aide aux personnes âgées est limitée par les revenus du demandeur et il s'agit d'un des principaux points d'achoppement. De nombreux demandeurs ne comprennent pas pourquoi il existe un plafond de revenus. Je ne suis pas favorable à une modulation du montant des allocations en fonction du budget disponible. Ma décision de réinstaurer les révisions quinquennales devrait selon les estimations représenter une économie annuelle de 18 millions d'euros.

03.04 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Il est apparemment surtout question d'une augmentation du nombre de demandes, mais pas nécessairement pour autant d'une augmentation du nombre de bénéficiaires.

L'harmonisation signifie-t-elle aussi que les personnes âgées se présentant à la consultation font l'objet d'une évaluation plus sévère ?

Je me réjouis d'entendre dire clairement qu'un système d'enveloppe fermée n'est pas adéquat dans le régime des allocations aux personnes handicapées.

Concernant la réforme du régime des allocations aux personnes âgées, j'aimerais savoir comment la secrétaire d'État entend économiser 18 millions.

03.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Je

uitkeringen aan bejaarden tussen 2004 en 2005) wordt niet gevolgd door een zelfde ontwikkeling van het aantal uitkeringsgerechtigden (een stijging van respectievelijk 2 en 3 procent), aangezien het percentage gunstige beslissingen sterk is gedaald (respectievelijk van 58 naar 45 procent en van 77 naar 59 procent). Dit valt dan weer te verklaren door de recente harmonisering van de criteria voor het medisch onderzoek en door het feit dat sommige ziekenfondsen aan de bejaarden hebben gevraagd om systematisch een aanvraag in te dienen.

De begroting voor 2005 bedraagt 1 464 000 euro. Volgens de ramingen zullen de uitgaven 1 412 000 à 1 425 000 euro bedragen. Het lijkt me dan ook niet echt noodzakelijk om maatregelen te nemen die ertoe strekken de toekenningsvoorwaarden voor de uitkeringen aan personen met een handicap te beperken.

(*Nederlands*) Er een gesloten enveloppe van maken is een aanzienlijk politiek probleem. Personen met een handicap hebben recht op hun tegemoetkoming. De tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden is begrensd door het inkomen van de aanvrager en een van de belangrijkste twistpunten. Heel wat aanvragers snappen niet waarom er een inkomensgrens bestaat. Ik ben er niet voor om het bedrag van de tegemoetkomingen te laten variëren naargelang de beschikbare begroting. Mijn beslissing om de vijfjaarlijkse herzieningen opnieuw in te voeren, moet naar schatting een jaarlijkse besparing van 18 miljoen euro opleveren.

03.04 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het gaat blijkbaar vooral om een toename van het aantal aanvragen, maar daarom nog niet om een toename van het aantal gerechtigden.

Betekent harmonisatie ook dat de bejaarde personen die zich op het spreekuur aanmelden, strenger worden beoordeeld?

Ik ben blij dat duidelijk wordt gesteld dat werken met een gesloten enveloppe geen goed systeem is in het stelsel van tegemoetkoming aan personen met een handicap.

In verband met de herziening van het stelsel van de tegemoetkoming aan bejaarden had ik graag vernomen hoe de staatssecretaris 18 miljoen wil besparen.

03.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Ik begrijp

comprends que le nombre d'ayants droit n'a pas augmenté de manière aussi spectaculaire que le nombre de demandes. Sera-t-il procédé à une nouvelle évaluation à la fin de l'année ?

Quelle est la part des allocations aux personnes âgées dans l'ensemble ? Le nombre de demandes diffère-t-il selon les régions ?

03.06 **Gisèle Mandaila Malamba**, secrétaire d'Etat (*en français*) : Les mesures ne sont pas plus sévères; elles ont été harmonisées. Il y a aussi un grand nombre de demandes non fondées. Il n'y a pas eu de modification de la réglementation.

Nous réalisons un monitoring mensuel de l'évolution des demandes. Je peux vous faire parvenir les chiffres ainsi que ceux de la répartition par Régions.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'utilisation de la canne blanche et de la canne jaune" (n° 7756)
- Mme Josée Lejeune à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conditions d'octroi de la canne blanche" (n° 8348)
- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la politique en ce qui concerne les aveugles et les malvoyants" (n° 8496)

04.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit) : La loi relative à la simplification administrative a supprimé l'autorisation qui était nécessaire pour obtenir une canne jaune ou blanche. Le Roi devait néanmoins encore déterminer la façon d'exercer le contrôle. Aucun arrêté d'exécution n'a toutefois été pris à ce jour. Quel est l'état d'avancement du dossier ? Envisage-t-on de supprimer la loi actuelle sur la protection des malvoyants et la reconnaissance de la canne jaune ? Comment les malvoyants pourront-ils dès lors manifester leur handicap ? Comment la situation des aveugles et des malvoyants sera-t-elle améliorée en ce qui concerne l'accessibilité des sites web fédéraux, des banques et des distributeurs de billets ? Quelle a été la contribution du groupe de travail concerné ?

dat het aantal gerechtigden niet zo spectaculair steeg als het aantal aanvragen. Krijgen we aan het einde van het jaar een nieuwe evaluatie?

Hoeveel procent vertegenwoordigt de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden in het totale pakket? Verschilt het aantal aanvragen per Gewest?

03.06 Staatssecretaris **Gisèle Mandaila Malamba** (*Frans*): De maatregelen zijn niet strenger; ze werden in overeenstemming gebracht. Een groot aantal aanvragen is ongegrond. De reglementering werd niet gewijzigd.

Elke maand onderzoeken we via een monitoring hoe de aanvragen evolueren. Ik kan u de cijfers bezorgen, alsook de gegevens met betrekking tot de spreiding over de Gewesten.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het gebruik van de witte en de gele stok" (nr. 7756)
- mevrouw Josée Lejeune aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toekenningsvoorwaarden voor de witte stok" (nr. 8348)
- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het beleid voor blinden en slechtzienden" (nr. 8496)

04.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): De wet op de administratieve vereenvoudiging heeft de machtiging die nodig was om een gele of een witte stok te krijgen, afgeschaft. De Koning zou wel nog de wijze bepalen waarop de controle zou worden uitgevoerd. Tot op heden is er echter geen uitvoeringsbesluit. Wat is de stand van zaken? Wordt er overwogen om de bestaande wet betreffende de bescherming van slechtzienden en de erkenning van de gele stok af te schaffen? Hoe zullen slechtzienden hun handicap dan zichtbaar kunnen maken? Hoe zal de situatie van blinden en slechtzienden verbeterd worden, inzake de toegankelijkheid van de federale websites en inzake de toegankelijkheid van banken en bankautomaten? Wat heeft de betrokken

Quelles initiatives sont-elles encore envisagées ?

wergroep opgeleverd? Welke stappen worden er nog overwogen?

04.02 Josée Lejeune (MR): Le groupe de travail de la Conférence interministérielle aurait approuvé un avant-projet de loi élargissant les conditions d'octroi de la canne blanche et supprimant la jaune.

04.02 Josée Lejeune (MR): De werkgroep van de Interministeriële Conferentie zou een voorontwerp van wet hebben goedgekeurd dat ertoe strekt de voorwaarden voor de toekenning van de witte stok uit te breiden en de gele stok af te schaffen.

Les associations d'aveugles ont-elles été consultées ? Quelles sont leurs réactions ? Les détenteurs d'une canne jaune peuvent-ils encore l'utiliser ? Sinon, des mesures transitoires sont-elles prévues ? Quelles étapes cet avant-projet doit-il encore franchir ?

Werden de blindenorganisaties hierover geraadpleegd? Wat zijn hun reacties? Kan men de gele stok blijven gebruiken als men er al een heeft? Zo neen, is in overgangsmaatregelen voorzien? Welke fasen moet dit voorontwerp nog doorlopen?

04.03 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat (en français) : Lorsque le gouvernement a souhaité supprimer l'autorisation administrative de détention d'une canne blanche, j'ai demandé que la loi prévoie une possibilité d'instaurer un contrôle. Une concertation avec les organisations représentatives a été organisée.

04.03 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (Frans): Toen de regering de administratieve machtiging voor het dragen van een witte stok wilde afschaffen, heb ik gevraagd dat de wet in een controlemogelijkheid zou voorzien. Hierover werd overleg gepleegd met de representatieve organisaties.

(En néerlandais) Il ressort de la concertation qu'un contrôle reste nécessaire. Il reste toutefois encore à s'accorder sur les modalités de mise en œuvre.

(Nederlands) Uit het overleg blijkt dat een controle nodig blijft. Er is echter nog geen overeenstemming over de manier waarop dat moet gebeuren.

(En français) La canne jaune est rarement utilisée et est inconnue du grand public. Aussi a-t-il été convenu d'étendre les bénéfices de la canne blanche à toute personne dont l'acuité visuelle est réduite d'au moins 60 %. Elle peut aussi être prescrite par un ophtalmologue réadaptateur. La canne jaune n'avait donc plus de raison d'être et ne sera plus reconnue par la loi.

(Frans) De gele stok wordt maar zelden gebruikt en is niet echt bekend bij het grote publiek. Daarom werd overeengekomen dat al wie voor minstens 60 procent visueel gehandicapt is, een witte stok kan aanvragen. De stok kan ook voorgeschreven worden door een revalidatieoogarts. De gele stok had dus geen bestaansreden meer, en zal niet langer wettelijk erkend zijn.

(En néerlandais) Le 4 juillet 2005, le Conseil supérieur des personnes handicapées a émis un avis favorable sur le projet de loi qui étend l'utilisation de la canne blanche et supprime la canne jaune.

(Nederlands) Op 4 juli 2005 bracht de Hoge Raad voor personen met een handicap een gunstig advies uit over het wetsontwerp dat het gebruik van de witte stok uitbreidt en de gele stok afschaft.

(En français) Le projet a été approuvé par les ministres des Régions et des Communautés ainsi que par le Conseil des ministres du 14 octobre. Il est actuellement au Conseil d'État, et sera ensuite déposé à la Chambre. Dès l'adoption du projet, j'organiserai une campagne d'information au sujet de la canne blanche.

(Frans) Het ontwerp werd goedgekeurd door de gewest- en gemeenschapsministers en door de ministerraad op 14 oktober. De tekst wordt momenteel om advies voorgelegd aan de Raad van State en zal vervolgens bij de Kamer worden ingediend. Zodra het ontwerp is aangenomen, zal ik een informatiecampagne over de witte stok organiseren.

(En néerlandais) Mais les citoyens peuvent également apporter une contribution par une meilleure signalisation des travaux ainsi qu'en évitant de se garer sur les trottoirs.

(Nederlands) Maar de burgers kunnen ook zelf een steentje bijdragen door bijvoorbeeld werken beter aan te duiden en te vermijden om op voetpaden te parkeren.

J'aurais aussi voulu déposer ce vendredi un projet de loi, couplé à un accord de coopération, relatif à l'accessibilité des chiens d'assistance, mais les ministres de la Communauté flamande et de la Région wallonne ont demandé un délai pour en examiner les incidences budgétaires. J'attends une réponse pour fin octobre.

Le gouvernement s'est engagé à respecter pour l'ensemble de ses sites internet les critères du label *Blindsurfer*. Un chapitre entier du plan national destiné à résorber la fracture numérique est consacré à la personne handicapée. Le site de la Direction Générale des personnes handicapées recevra prochainement lui aussi le label *Blindsurfer*.

(En français) Enfin, en juin 2004 une adaptation des distributeurs de billets et une liste de recommandations destinée aux banques ont été proposées. La publication de la brochure concernant l'aménagement des agences bancaires pour l'accueil des personnes handicapées a été bloquée par la Communauté flamande pour une raison inconnue.

04.04 Greet van Gool (sp.a-spirit) : La date de l'arrêté d'exécution n'est donc pas encore connue. La secrétaire d'Etat peut-elle également confirmer que les personnes qui utilisent à présent une canne jaune pourront également utiliser sous peu une canne blanche? Il convient par ailleurs de saluer le fait que les sites Internet des pouvoirs publics recevront le label Blindsurfer. Il conviendrait de vérifier pourquoi il n'y a pas d'accord avec la Communauté flamande à propos de l'accessibilité des banques et des distributeurs automatiques.

04.05 Josée Lejeune (MR) : Je me réjouis que vous ayez pris en considération les demandes des organisations. J'espère que l'examen de ce projet de loi en commission aura lieu dans des délais raisonnables.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les chiens d'assistance" (n° 8008)
- Mme Josée Lejeune à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accessibilité des chiens d'assistance" (n° 8347)
- Mme Sophie Pécriaux au ministre des Affaires

Ik was van plan nu vrijdag een wetsontwerp, gekoppeld aan een samenwerkingsakkoord, betreffende de toegang tot geleidehonden in te dienen, maar de ministers van de Vlaamse Gemeenschap en het Waals Gewest hebben wat meer tijd gevraagd om de weerslag ervan op de begroting te onderzoeken. Ik verwacht tegen eind oktober een antwoord.

De regering heeft er zich toe verbonden om voor al haar websites de criteria van het blindsurflabel te respecteren. Daarbij bevat het nationaal plan tegen de digitale kloof een volledig hoofdstuk gewijd aan personen met een handicap. Ook de website van de Directie-Generaal Personen met een Handicap krijgt binnenkort het blindsurflabel.

(Frans) Ten slotte werden in juni 2004 een aanpassing van de bankautomaten en een lijst van aanbevelingen ter attentie van de banken voorgesteld. De publicatie van de brochure met betrekking tot de inrichting van de bankkantoren voor de ontvangst van gehandicapten werd om een onbekende reden door de Vlaamse Gemeenschap geblokkeerd.

04.04 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het tijdstip van het uitvoeringsbesluit is dus nog niet bekend. Kan de Staatssecretaris ook bevestigen dat de personen die nu een gele stok gebruiken, binnenkort een witte stok zullen kunnen gebruiken? Verder is het een goede zaak dat de websites van de overheid het blindsurflabel zullen krijgen. Uiteindelijk moet worden nagegaan waarom er geen akkoord is met de Vlaamse Gemeenschap over de toegankelijkheid van banken en bankautomaten.

04.05 Josée Lejeune (MR): Ik verheug er mij over dat u de verzoeken van de organisaties in aanmerking heeft genomen. Ik hoop dat wij dat voorstel binnen een redelijke termijn in de commissie kunnen bespreken.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de assistentiehonden" (nr. 8008)
- mevrouw Josée Lejeune aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het recht van toegang voor hulphonden" (nr. 8347)

sociales et de la Santé publique sur "l'accès aux lieux publics des malvoyants et des animaux les accompagnant" (n° 8505)

- mevrouw Sophie Pécriaux aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toegang van slechtzienden en hun geleidehonden" (nr. 8505)

05.01 Greet van Gool (sp.a-spirit) : En juin, le ministre a déclaré préparer une réglementation accordant l'accès des chiens d'assistance aux bâtiments accessibles au public. Il paraît qu'un projet de loi relatif à cette matière devrait être déposé à ce sujet au Parlement d'ici fin octobre.

05.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): In juni zei de minister te werken aan een regeling die assistentiehonden de toegang geeft tot gebouwen die toegankelijk zijn voor het publiek. Naar verluidt zou het wetsontwerp voor einde oktober aan het Parlement worden voorgelegd.

Ou en est la situation, notamment en ce qui concerne la concertation avec les entités fédérées et les organisations concernées ? Que peut dire le ministre sur le contenu de ce projet ?

Wat is de stand van zaken, onder meer wat het overleg met de deelstaatregeringen en de betrokken organisaties betreft? Wat kan de minister al zeggen over de inhoud van het ontwerp?

05.02 Josée Lejeune (MR): Le groupe de travail de la Conférence interministérielle en faveur des personnes handicapées a approuvé un projet de loi ainsi qu'un accord de coopération relatifs aux chiens d'assistance, dont l'accès à tous les lieux publics doit être généralisé d'urgence. Quels sont les animaux concernés par ce projet ? Les chiens auront-ils accès aux hôpitaux et aux lieux de culte ? La loi anti-discrimination ne devrait-elle pas garantir cet accès ? Où en sont ce projet de loi et les autres décisions concernant l'amélioration du bien-être des personnes présentant un handicap ?

05.02 Josée Lejeune (MR): De werkgroep van de Interministeriële Conferentie voor personen met een handicap keurde een wetsontwerp en een samenwerkingsakkoord goed betreffende de assistentiehonden. Het is dringend nodig dat die op alle publieke plaatsen worden toegelaten. Om welke dieren gaat het precies? Zullen ze ook worden toegelaten in de ziekenhuizen en de plaatsen van eredienst? Zouden ze op grond van de antidiscriminatiewet geen toegang moeten krijgen tot die plaatsen? Hoe staat het met dat wetsontwerp en met de andere beslissingen tot bevordering van het welzijn van de personen met een handicap?

05.03 Sophie Pécriaux (PS): Ne serait-il pas opportun d'harmoniser la réglementation concernant l'accès aux lieux publics pour faciliter l'accès des malvoyants accompagnés de leur chien aux commerces, administrations, centres hospitaliers ou encore parcs publics ?

05.03 Sophie Pécriaux (PS): Zou het geen goed idee zijn de regelgeving betreffende de toegang tot de openbare plaatsen te harmoniseren, om de toegang van slechtzienden en hun geleidehond tot winkels, administraties, ziekenhuizen en openbare parken te verbeteren?

05.04 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Le groupe de travail Personnes handicapées, qui prépare la conférence interministérielle, a approuvé le projet de loi et l'accord de coopération le mois passé.

05.04 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (*Nederlands*): De werkgroep Personen met een Handicap, die de interministeriële conferentie voorbereid, heeft vorige maand haar fiat gegeven aan het wetsontwerp en het samenwerkingsakkoord.

(*En français*) L'approbation officielle de ces deux textes se fera par l'envoi du procès-verbal de la réunion du 8 septembre et la demande d'un accusé de réception dans les huit jours. Les ministres Demotte, Dupont, Gentges, Huytebroeck et Smet m'ont fait part de leur accord écrit mais les ministres Vervotte et Vienne ont demandé un délai supplémentaire pour consulter les comités de gestion du Vlaams Fonds et de l'AWHIP. Parallèlement, le projet de loi et le projet d'accord de coopération ont été soumis hier à l'avis du

(*Frans*) De officiële goedkeuring van die twee teksten zal geschieden door de verzending van de notulen van de vergadering van 8 september en het verzoek om binnen de acht dagen een ontvangstbewijs toe te zenden. De ministers Demotte, Dupont, Gentges, Huytebroeck en Smet hebben mij schriftelijk laten weten dat zij akkoord gaan, maar de ministers Vervotte en Vienne hebben wat meer tijd gevraagd teneinde de beheerscomités van het Vlaams Fonds en van het AWIPH te raadplegen. Daarnaast werden het

Conseil supérieur national des personnes handicapées, et un accord est intervenu.

wetsontwerp en het ontwerp-samenwerkingsakkoord gisteren voor advies aan de Nationale Raad voor Personen met een Handicap voorgelegd en werd er een akkoord bereikt.

(En néerlandais) Le groupe de travail se réunira à nouveau le 27 octobre 2005. J'espère pouvoir présenter les textes au gouvernement fin novembre.

(Nederlands) Op 27 oktober 2005 vergadert de werkgroep opnieuw. Ik hoop eind november de teksten op de regeringstafel te kunnen leggen.

(En français) Le projet de loi relatif à l'accessibilité des chiens d'assistance ne prendra effet que si les Régions et les Communautés approuvent l'accord de coopération, prennent les décrets nécessaires et précisent les modalités de reconnaissance des chiens d'assistance.

(Frans) Het wetsontwerp inzake de toegang voor assistentiehonden treedt slechts in werking indien de Gewesten en de Gemeenschappen het samenwerkingsakkoord goedkeuren, de nodige decreten uitvaardigen en de erkenningsvoorwaarden voor assistentiehonden vastleggen.

Le commerce des animaux étant très réglementé, le projet est limité aux chiens d'assistance pour les personnes malvoyantes, épileptiques, ayant une déficience physique ou une maladie mentale.

Vermits de handel in dieren erg strikt gereguleerd is, is het wetsontwerp beperkt tot assistentiehonden voor slechtzienden, epileptici en personen met een lichamelijke tekortkoming of een geestesziekte.

Le refus d'accès ne pourra être fondé que sur une disposition légale ou sur un règlement pris pour des motifs sérieux et limitativement énumérés. L'abus sera sanctionné pénalement.

Het weigeren van de toegang kan uitsluitend worden gerechtvaardigd op grond van een wettelijke bepaling of van een reglement dat om ernstige en beperkend opgesomde redenen is uitgevaardigd. Ieder misbruik wordt strafrechtelijk bestraft.

Les lieux privés, dont font partie les lieux de culte, ne sont pas concernés par ce projet. Les praticiens de l'art de guérir ont la liberté de les admettre ou non. Enfin, les établissements pénitentiaires sont exclus du projet mais un directeur de prison peut autoriser l'accès d'un chien d'assistance dans un parloir.

Private plaatsen, waaronder gebedshuizen, komen niet aan bod in dit wetsontwerp. Beoefenaars van de geneeskunde kunnen de toegang naar eigen goeddunken verlenen of weigeren. Gevangenissen zijn niet in het wetsontwerp opgenomen, maar een gevangenisdirecteur kan de toegang van een assistentiehond tot een spreekkamer toestaan.

Ce projet a été établi sur la base de la loi anti-discrimination, et non en vertu des compétences relatives aux personnes handicapées, qui relèvent des Communautés.

Dit ontwerp werd opgesteld op grond van de antidiscriminatiewet en niet uit hoofde van de bevoegdheden inzake personen met een handicap, die aan de Gemeenschappen toebehoren.

(En néerlandais) Cette loi est nécessaire parce que la loi anti-discrimination ne suffit pas.

(Nederlands) Deze wet is nodig omdat de antidiscriminatiewet alleen niet genoeg is.

05.05 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je regrette que le champ d'application de la loi soit limité et que cette dernière ne prévoie pas le libre accès aux hôpitaux. J'approfondirai ce point quand je recevrai le texte le mois prochain.

05.05 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik betreur het dat het toepassingsgebied van de wet wordt beperkt en dat er geen vrije toegang zal zijn tot ziekenhuizen. Ik zal dit verder uitspitten wanneer ik eind volgende maand de tekst onder ogen krijg.

05.06 Josée Lejeune (MR): J'invite la ministre à continuer de se battre.

05.06 Josée Lejeune (MR): Ik vraag aan de minister dat zij zich zou blijven inzetten.

Président: M. Jean-Marc Delizée.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée.

05.07 Sophie Pécriaux (PS): Je souligne l'importance d'informer de ce droit qu'ont les malvoyants de se faire accompagner de leur chien.

05.07 Sophie Pécriaux (PS): Het is uitermate belangrijk dat iedereen op de hoogte wordt gebracht van het recht dat slechtzienden hebben om zich met hun geleidehond op openbare plaatsen te begeven.

05.08 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat (en français): C'est le Conseil d'hygiène qui, dans son avis, a limité les lieux d'accès, et non pas nous.

05.08 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (Frans): Het is de Hoge Gezondheidsraad die in zijn advies het aantal toegankelijke plaatsen heeft beperkt, dat hebben wij niet gedaan.

Nous essayons de diffuser l'information le plus largement possible.

Wij trachten de informatie zo ruim mogelijk te verspreiden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les examens médicaux" (n° 8220)

06 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische onderzoeken" (nr. 8220)

06.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Quiconque souhaite bénéficier d'une prise en charge ou d'un avantage fiscal ou social doit remplir certaines conditions médicales et la plupart du temps subir un examen médical. La procédure qui prévoit la possibilité d'examiner à domicile des bénéficiaires potentiels a révélé certaines limites. Les procédures actuelles imposent des tracasseries supplémentaires aux personnes qui souffrent d'un lourd handicap ou d'une maladie grave. Dans le passé, la secrétaire d'État a déjà affirmé que la possibilité de réaliser une évaluation médicale sur la base des éléments du dossier était à l'étude. Qu'en est-il actuellement ?

06.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Wie in aanmerking wil komen voor een tegemoetkoming of een fiscaal of sociaal voordeel, moet aan medische voorwaarden voldoen en meestal een medisch onderzoek ondergaan. De procedure die voorziet in de mogelijkheid om betrokkenen thuis te onderzoeken, laat soms te wensen over. Mensen met een zware handicap en zwaar zieken worden bijkomend belast door de bestaande procedures. De staatssecretaris verklaarde vroeger reeds dat er wordt nagedacht over de mogelijkheid om een medische beoordeling te doen via dossierstukken. Wat is de stand van zaken?

06.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat (en français): Le recours aux examens médicaux est un des premiers axes stratégiques étudiés actuellement en vue d'améliorer la procédure d'instruction des demandes. Toutefois, nous ne pourrions jamais généraliser des évaluations sans qu'un médecin procède à un examen en présence de la personne concernée. Il importe dès lors de déterminer des critères non sujets à interprétation afin de garantir un traitement équitable des demandes.

06.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (Frans): Het uitvoeren van medische onderzoeken is een van de eerste krachtlijnen die momenteel onderzocht worden met het oog op een verbetering van de procedure voor de behandeling van de aanvragen. Een medische beoordeling mag nooit zomaar algemeen worden aanvaard zonder dat de betrokkene door een arts wordt onderzocht. Er moeten dan ook criteria worden vastgesteld die niet voor interpretatie vatbaar zijn teneinde een billijke behandeling van de aanvragen te garanderen.

(En néerlandais) Les médecins de la direction générale Personnes handicapées procèdent actuellement à l'inventaire des dossiers en vue de la définition des critères. Les dossiers sont répartis sur la base de critères médicaux.

(Nederlands) De artsen van de Directie-Generaal Personen met een Handicap inventariseren momenteel de dossiers, zodat men de criteria kan vastleggen. De dossierindeling gebeurt aan de hand van medische criteria.

(En français) Cette étude ne peut se faire dans la précipitation, et les résultats devraient nous parvenir avant 2006.

06.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il est exact qu'il n'est pas toujours possible d'évaluer l'état de santé d'une personne sur la seule base des pièces d'un dossier. Mais une telle évaluation est possible dans certains cas. Ma question sur la nouvelle procédure autorisant les examens à domicile est demeurée sans réponse.

06.04 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'Etat *(en français)*: Nous devons attendre les résultats de l'évaluation avant de déterminer ce qu'il conviendra de faire.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 03.

(Frans) Dit onderzoek mag niet overhaast gebeuren. De resultaten zouden vóór 2006 beschikbaar moeten zijn.

06.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het is juist dat men niet in alle gevallen de medische toestand enkel kan beoordelen via dossierstukken. Toch zijn er gevallen waar dat wel kan. Op mijn vraag over de nieuwe procedure voor bezoeken aan huis kwam geen antwoord.

06.04 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba *(Frans)*: We moeten de besluiten van de evaluatie afwachten alvorens te beslissen wat er gedaan moet worden.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.03 uur.